

TBMM

(S. Sayısı: 705)

Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ile Dışışleri Komisyonu Raporu (1/469)

Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas olarak da Dışışleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

26/11/2007

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1477/4533

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 12/11/2007 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişkide gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

GEREKÇE

26 Temmuz 2007 tarihinde Roma'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye- Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşma" ile 23 Şubat 2003 tarihli "Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan Gaz Bağlantısının Gerçekleştirilmesi ve Türkiye Cumhuriyeti'nden Yunanistan Cumhuriyeti'ne Doğal Gaz Arzına ilişkin Anlaşma"ya uygun olarak Türkiye ve Yunanistan arasındaki doğal gaz boru hattı üzerinden İtalya'ya doğal gaz nakledilmesi öngörülmektedir.

Enerji piyasalarındaki belirsizlik ve dönem dönem yaşanan doğal gaz kesintileri de dikkate alındığında, doğal gaz pazarlarının likiditesinin büyük önem arz ettiği tartışılmaz bir gerçektir. Ülkemizin ve Avrupa'nın artan doğal gaz talebine alternatif kaynak oluşturacak Hazar bölgesi, Orta Asya, Ortadoğu ve Kuzeydoğu Afrika doğal gazının Ülkemize, Yunanistan'a ve İtalya'ya taşınmasına imkan oluşturacak ve üç ülke arasındaki doğal gaz boru hatlarının bağlantısına olanak sağlayan proje sayesinde ülkemizin gaz iletim şebekeleri geliştirilecektir. Proje, İtalya yolu ile Avrupa Birliği ülkelerinin enerji arzı güvenliğine doğrudan katkı sağlayacağından, Avrupa Birliği için ülkemizin jeopolitik ve stratejik öneminin kayda değer bir boyutunu oluşturan 'enerji köprüsü rolümüz' bu proje ile pekişecektir. Dolayısıyla, projenin hayata geçirilmesi, ülkemizin doğal gaz üreticisi ve tüketicisi ülkelerle doğal gaz ticaretini artıracak gibi Avrupa Birliği ile olan mevcut siyasi ve ekonomik ilişkilerinde de olumlu bir gelişme teşkil edecektir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No.: 1/469

22 Mart 2011

Karar No.: 198

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 26/11/2007 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlık tarafından 3/12/2007 tarihinde tali komisyon olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 16/3/2011 tarihli 24 üncü toplantısında Dışışleri Bakanlığı, Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve BOTAŞ temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde, Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşmanın, 23 Şubat 2003 tarihli Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan Gaz Bağlantısının Gerçekleştirilmesi ve Türkiye Cumhuriyetinden Yunanistan Cumhuriyetine Gaz Arzına İlişkin Anlaşmaya uygun olarak Türkiye ile Yunanistan arasındaki doğal gaz boru hattı üzerinden İtalya'ya doğal gaz naklinin sağlanması amacıyla hazırlandığı anlaşılmaktadır.

Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Anlaşma ile öngörülen Projenin Avrupa Birliği tarafından Avrupa enerji arz güvenliği ve kaynak çeşitliliği bakımından desteklendiği; Projenin biri Türkiye-Yunanistan bağlantısı ve diğeri de Yunanistan-Adriyatik geçişi-İtalya bağlantısı olmak üzere iki boyuttan oluştuğu, Türkiye-Yunanistan bağlantısının Türkiye ve Yunanistan arasında 2003 senesinde akdedilen bir anlaşma ile sonuçlandırıldığı ve Kasım 2007 ayında gaz sevkiyatının başladığı,

- Görüşülmekte olan Anlaşmanın Yunanistan ve İtalya yasama meclislerinde kabul edildiği,

- Projenin uygulanabilmesi amacıyla tedarik ve taşıma anlaşmalarının da yakın bir zamanda sonuçlandırılmasının planlandığı,

- Anlaşmanın transit geçiş yanında doğal gaz ithalatı bakımından arz güvenliği ve düşük maliyet açısından Ülkemize sağlayacağı katkılarının Anlaşmanın 2 nci maddesinde düzenlendiği ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili	Sözcü	Kâtip
<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Metin Yılmaz</i>	<i>Mehmet Çerçi</i>
Karabük	Bolu	Manisa
Üye	Üye	Üye
<i>Hüseyin Pazarıcı</i>	<i>Onur Öymen</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>
Balıkesir	Bursa	Hatay
Üye	Üye	Üye
<i>Canan Kalsın</i>	<i>Mehmet Ufuk Uras</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>
İstanbul	İstanbul	Kırşehir
Üye	Üye	Üye
<i>Hüseyin Tuğcu</i>	<i>Mehmet Şahin</i>	<i>Necip Taylan</i>
Kütahya	Malatya	Tekirdağ

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ, YUNANİSTAN CUMHURİYETİ VE İTALYA CUMHURİYETİ ARASINDA TÜRKİYE-YUNANİSTAN-İTALYA GAZ NAKİL KORİDORUNUN GELİŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 26 Temmuz 2007 tarihinde Roma’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşma”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ, YUNANİSTAN CUMHURİYETİ VE İTALYA CUMHURİYETİ ARASINDA TÜRKİYE-YUNANİSTAN-İTALYA GAZ NAKİL KORİDORUNUN GELİŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

N. Çubukçu

Adalet Bakanı

M. A. Şahin

Dışişleri Bakanı

A. Babacan

Bayındırlık ve İskân Bakanı

F. N. Özak

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

M. Başesgioğlu

Devlet Bakanı

M. Şimşek

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı V.

B. Atalay

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

F. Çelik

Kültür ve Turizm Bakanı V.

N. Çubukçu

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

N. Ekren

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

Devlet Bakanı

M. S. Yazıcıoğlu

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

M. Z. Çağlayan

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ, YUNANİSTAN CUMHURİYETİ VE İTALYA
CUMHURİYETİ ARASINDA
TÜRKİYE-YUNANİSTAN-İTALYA GAZ NAKİL KORİDORUNUN
GELİŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN
ANLAŞMA**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti ve İtalya Cumhuriyeti Hükümeti (şimdiden sonra tek tek “Taraflar”, birlikte “Taraflar” olarak anılacaktır) işbu belge ile aşağıdaki hususları teyit ederler:

Taraflar arasında enerji sektöründeki mevcut işbirliği, Türkiye-Yunanistan-İtalya gaz nakil koridorunun (şimdiden sonra TYİB projesi olarak anılacaktır) geliştirilmesiyle daha da güçlenecektir.

23 Şubat 2003 tarihli “Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında Türkiye Yunanistan Gaz Bağlantısının Gerçekleştirilmesi ve Türkiye Cumhuriyeti’nden Yunanistan Cumhuriyeti’ne Doğal Gaz Arzına İlişkin Anlaşma”ya uygun olarak *Türkiye Yunanistan Boru Hattı Bağlantısı’nın* (şimdiden sonra TYB olarak anılacaktır) inşaatı neredeyse tamamlanmış olup, boru hattının 2007 yılı içerisinde işletmeye açılması beklenmektedir. TYB projesinin Yunanistan toprakları üzerinde kalan bölümü Yunan Gaz Nakil Sisteminin Operatörü olan DESFA S.A. (şimdiden sonra DESFA) tarafından, Türkiye toprakları üzerindeki bölümü ise bir devlet şirketi olan BOTAŞ Boru Hatları ile Petrol Taşıma Anonim Şirketi (şimdiden sonra BOTAŞ) tarafından gerçekleştirilmiştir.

4 Kasım 2005 tarihli “İtalya Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında İtalya-Yunanistan Doğal Gaz Boru Hattı Projesinin (şimdiden sonra YİB olarak anılacaktır) Geliştirilmesi için Anlaşma”ya uygun olarak Yunan şirketi olan DEPA S.A. (şimdiden sonra DEPA) ve İtalyan şirketi EDİSON SpA (şimdiden sonra EDİSON), halen Yunan ve İtalyan boru hattı şebekelerini birbirlerine bağlayacak YİB Projesini geliştirmektedirler.

YİB projesinin Yunan toprakları üzerindeki kara kesimi DESFA tarafından inşa edilecek, Yunan ve İtalyan sahilleri arasındaki deniz kısmı (şimdiden sonra

POSEİDON Boru Hattı) ise EDİSON ve DEPA tarafından Poseidon Boru Hattı Şirketi adı altında kurulacak bir Özel Amaçlı Araç marifetiyle (şimdiden sonra POSEİDON Şt.) gerçekleştirilecektir. EDİSON VE DEPA Şirketleri aynı zamanda POSEİDON Boru Hattında muafiyet sağlanan miktarlar için taşıyıcı konumundadırlar.

TYB ve YİB projeleri ve aynı zamanda Türk gaz nakil şebekesindeki gerekli güncelleştirme çalışmaları, Hazar, Orta Asya, Orta Doğu ve Kuzey Afrika bölgelerinden gelen doğal gazı Tarafların pazarlarına ulaştıracaktır.

BOTAŞ, DESFA ve POSEİDON Şt., sırasıyla Türk Doğal Gaz İletim Şebekesi, Yunan Ulusal Doğal Gaz Sistemi ve Poseidon boru hattı için İletim Sistemi Operatörleri olarak görev yapacaklardır (şimdiden sonra birlikte İSO olarak anılacaklardır).

İtalyan Ekonomik Kalkınma Bakanı ile Yunan Kalkınma Bakanı arasında 31 Ocak 2007 tarihinde Atina’da imzalanan Niyet Mektubu ile Poseidon Şti’ne 25 yıl süre ile yılda 8 milyar metreküp gaz miktarı için Üçüncü Taraf Erişim yükümlülüklerinden muafiyet sağlanmıştır.

TYİB projesinin gerçekleştirilmesi:

- Tarafların Gaz İletim Şebekelerinin daha da geliştirilmesini,
- Tarafların sadece enerji kaynaklarının çeşitlendirilmesine değil aynı zamanda Tarafların ve diğer Avrupa pazarlarının gaz temin güvenliğine katkıda bulunmasını,
- Tarafların gaz pazarlarının likiditesinin artırılmasını,
- Doğal gaz üreten ve tüketen ülkeler arasındaki doğal gaz ticaretinin artırılmasını,
- Türkiye ile Avrupa Birliği arasındaki ilişkilerin kuvvetlendirilmesini, sağlayacaktır.

Bu koridor Avrupa’nın faydalanacağı bir proje olarak değerlendirilmektedir.

BU NEDENLE, Taraflar aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır:

Madde 1

Anlaşmanın Amacı

Bu Anlaşma TYİB projesinin farklı kısımlarını kapsayacak şekilde (Türk, Yunan ve Poseidon Boru Hattı) geliştirilmesinin teşvik edilmesini amaçlamaktadır.

Madde 2

Anlaşmanın Terimleri

2.1. Taraflar TYİB projesinin hayata geçirilmesinde projeye katılan taraflar arasında etkin bir koordinasyon sağlanmasının ve yatırım takviminin TYİB projesinin tüm bölümleri için uyumlu hale getirilmesinin gerekliliğini teyit ederler.

2.2. Taraflar Türkiye Cumhuriyeti'nin, gerektiği takdirde, kendi yetkisi ve ulusal mevzuatı kapsamında TYİB projesinin Türk kısmının BOTAŞ tarafından gerçekleştirilmesi ve işletilmesi için Türk topraklarının Türkiye-Yunanistan sınırına kadar olan kısmında tüm gerekli işlem, çaba ve yasal ve idari önlemleri alacağını teyit ederler.

2.3. Taraflar Yunanistan Cumhuriyeti'nin, gerektiği takdirde, kendi yetkisi ve ulusal mevzuatı kapsamında TYİB projesinin Yunan kısmının DESPA tarafından gerçekleştirilmesi ve işletilmesi için Yunan topraklarının Türkiye-Yunanistan sınırından Adriyatik Denizine kadar olan kısmında tüm gerekli işlem, çaba ve yasal ve idari önlemleri alacağını teyit ederler.

2.4. Taraflar, İtalya Cumhuriyetinin ve Yunanistan Cumhuriyetinin, gerektiği takdirde, kendi yetkileri ve ulusal mevzuatları kapsamında Poseidon Boru Hattının İtalyan İletim Şebekesine bağlantısına kadar Poseidon Şirketinin faaliyeti ve operasyonu için tüm gerekli işlem, çaba ve yasal ve idari önlemleri alacağını teyit ederler.

2.5. Taraflar İtalya Cumhuriyeti Hükümetinin, gerektiği takdirde, kendi yetkisi ve ulusal mevzuatı kapsamında İtalyan iletim sisteminin TYİB Projesinin gerektirdiği şekilde geliştirilmesi ve iyileştirilmesi için tüm gerekli işlem, çaba ve yasal ve idari önlemleri alacağını teyit ederler.

2.6. Taraflar TYİB projesinin hayata geçirilmesinin Türk bölümü, Yunan bölümü ve Poseidon boru hattı boyunca, bölümlerin ilgili İSO'ları ile doğal gaz taşıtıcıları arasında yapılacak uzun dönemli gaz taşıma sözleşmelerinin varlığına bağlı olduğunu teyit ederler. Ayrıca bu taşıma sözleşmeleri, yapılan yatırımların uygun getiri düzeylerini kapsayacak şekilde maliyeti yansıtan ilkelere dayanarak belirlenen taşıma fiyat tarifelerini öngörecektir.

2.7. Taraflar bu gibi taşımacılık sözleşmelerinin zamanında yapılmasını kolaylaştırmak ve desteklemek ve İSO'larının ilgili yükümlülüklerinin yerine getirilmesini temin etmek konusunda anlaşmışlardır.

2.8. Taraflar, kendi ülkelerinden de olabilmek üzere, diğer varlıkların (şirketlerin) doğal gazını Türk Bölümü, Yunan Bölümü ve Poseidon Bölümlerini transit geçerek Avrupa'ya taşınması için tüm gerekli önlemleri alacaklardır. Bu nedenle Taraflar, mevcut TYB projesinin maksimum teknik kapasitesinin (yıllık 11.6 milyar metreküp), Yunan Gaz piyasasının ihtiyaçları ile birlikte transit amaçlı olarak Poseidon Boru Hattına tahsis edileceğini teyit ederler. Aynı amaca hizmet etmek üzere, İtalyan Hükümeti ulusal mevzuatına uygun olarak, Taraflardan her hangi bir şirkete İtalya'ya doğal gaz ithal etmek ve bu gazı Avrupa şirketlerine uygulanan aynı durum ve koşullarda satmak için gerekli yetkiyi vermeyi taahhüt eder.

2.9. Taraflar, Türk Doğal Gaz Piyasasında maliyet yansıtıcı fiyatlar oluşturulması amacıyla gaz arz güvenliğinin kuvvetlendirilmesi ve pazar likiditesinin sağlanabilmesini teminen uygulanan mevcut Türk ulusal enerji politikasına göre, BOTAŞ (ya da Türk hükümeti tarafından tayin edilen diğer Türk Kuruluşları) ile taşıtıcılar arasında; her bir taşıtıcı tarafından transit edilecek gazın belirli bir miktarı için, Türkiye teslimat noktası ile İtalya ve/veya Yunanistan'daki son varış pazarlarındaki teslimat noktaları arasındaki taşıma masraflarının düşülmesi suretiyle elde edilecek Türkiye teslimat noktasındaki fiyat üzerinden doğal gaz alım satım anlaşması yapılacaktır.

TYİB Projesi ile ilgili olarak Taraflar, BOTAŞ (ya da Türk hükümeti tarafından tayin edilen diğer Türk Kuruluşları) ile Poseidon boru hattının muaf kapasitesinin taşıtıcıları arasındaki doğal gaz satış anlaşmalarının her bir taşıtıcı tarafından transit

edilecek gazın %15'lik ilave miktarı için yukarıda tanımlanan fiyat koşullarında sonuçlandırılması hususunda anlaşmışlardır. Yukarıdaki hükümler TYİB projesinin parametrelerini ve ekonomik fizibilitesini olumsuz yönde etkilemeyecektir.

Taşıticılar ile BOTAŞ arasındaki doğal gaz satış anlaşmalarını da kapsayan ve Poseidon Boru hattının muaf kapasitesinin taşıticıları ile üretici(ler) arasındaki gaz temin anlaşmalarının teknik, ticari ve idari koşul ve şartları, Türk Hükümetine bildirilecektir.

Bu gaz satış anlaşmalarının ayrıntıları BOTAŞ ile Poseidon Boru hattının muaf kapasitesinin taşıticıları arasında yapılacak müzakereler sırasında sonuçlandırılacaktır.

2.10. Taraflar, ilgili ulusal mevzuatlarına uyumlu olarak, TYİB projesinin kendi bölümlerini hayata geçirmeleri ve işletmeleri için kendi İSO'larına gerekli yetkilendirmeyi sağlamayı taahhüt ederler.

2.11. Taraflar, taşıma anlaşmasına göre doğalgazın kesintisiz akışını sağlamak ve akış durumuna göre acil durum önlemlerini almak için her türlü çabayı gösterecekler ve alınan acil önlemler hakkında diğer Taraflara yeterli ve zamanında bilgi vereceklerdir.

Madde 3

Koordinasyon Komitesi

3.1. Taraflar bir Koordinasyon Komitesi kurma konusunda mutabıktırlar. Koordinasyon Komitesi aşağıdakilerin temsilcilerinden oluşacaktır:

* Türkiye Cumhuriyeti'nin Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı, Yunanistan Cumhuriyeti'nin Kalkınma Bakanlığı ve İtalya Cumhuriyeti'nin Ekonomik Kalkınma Bakanlığı

* İlgili İSO'lar.

Her bir Taraf Koordinasyon Komitesinin faaliyetlerini desteklemek için kendi enerji düzenleyici kurumlarını davet etme hakkına sahip olacaklardır.

Koordinasyon Komitesi TYİB projesinin geliştirilmesi sırasında gerekli desteği sağlamak amacıyla her bir ülkedeki koordinasyon faaliyetlerinin ilerlemesini ve kolaylaştırılmasını izleyecektir.

3.2. Komite, Tarafların yarıyıl dönem Başkanlıkları şeklinde toplanacak ve Taraflara TYİB projesinin ilerlemesi hakkında raporlarını düzenli bir biçimde sunacaktır.

Madde 4

Değişiklikler

Bu Anlaşma üzerinde yapılacak her hangi bir değişiklik veya ekleme Taraflarca imzalanacak üçlü protokoller halinde yapılacak, her bir değişiklik veya ekleme bu Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturacak ve işbu Anlaşmanın 6.1. Maddesinin hükümlerine göre yürürlüğe girecektir.

Madde 5

Anlaşmazlıkların Çözülmesi

5.1. Taraflar bu Anlaşmanın yorumlanması ve uygulanması konusundaki anlaşmazlıkları dostane bir biçimde çözme konusunda mutabıktırlar.

5.2. Eğer bir anlaşmazlık Madde 5.1.'de belirtildiği biçimde çözümlenemezse, Taraflardan her hangi biri, sorunu yazılı bir ihbar ile tüm Tarafların ilgili Bakanlıklarının dikkatine sunarak politik bir çözüm arayabilir.

Madde 6

Anlaşmanın Yürürlüğe Girmesi, Süresi ve Sona Ermesi

6.1. Bu Anlaşma, Tarafların anlaşmanın yürürlüğe konulması için ulusal şartların yerine getirildiğine dair diplomatik kanallardan birbirlerini bilgilendirecekleri son bildirim tarihinde yürürlüğe girecektir.

6.2. Bu Anlaşma ilk yürürlüğe girme tarihinden başlamak üzere 25 (yirmi beş) yıl süre ile yürürlükte kalacak ve Taraflardan her hangi biri 6 (altı) ay öncesinden diğer Taraflara ilk ya da izleyen dönemler içinde Anlaşma'yı sona erdirmeye niyetini bildirmediğe, 5 (beş)er yıllık süreler halinde yenilenecektir.

Madde 7

Son Hükümler

Taraflar, bu Anlaşmanın uygulanması ile ilgili yazışmalar için İngilizce dilini kullanacaklardır.

Hazır bulunanların şahitliğinde, işbu Anlaşma, kendi Hükümetleri tarafından uygun biçimde yetkilendirilmiş, aşağıda imzası bulunan yetkililer tarafından;

Roma'da, 26 Temmuz 2007 tarihinde, İngilizce dilinde, üç asıl nüsha halinde imzalanmıştır.

(imza)

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti adına

(imza)

Yunanistan Cumhuriyeti
Hükümeti adına

(imza)

İtalya Cumhuriyeti
Hükümeti adına

T.C.
DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI
Hukuk MűőavirliĐi

ÇOK İVEDİ

Sayı : B.06.0.HUMŐ.0.0-152.10/(868)-642-2010/1105

Konu : Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan
Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti
Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya
Gaz Nakil Koridorunun
Geliştirilmesine İlişkin Anlaşma

27 Nisan 2010

TBMM BAŞKANLIĞINA
(Dışişleri Komisyonu)

Roma'da 26.07.2007 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşma"nın imzacılarının isim ve unvanlarındaki eksikliğin giderilmesini teminen taraflar arasında teati edilen notalar ve Türkçe çevirileri iliŐikte takdim kılınmaktadır.

Saygılarımla arzederim.



Ahmet DAVUTOĞLU
Dışişleri Bakanı

Ek: 25.11.2009, 27.11.2009 ve 03.12.2009 tarihli Notalar ile Türkçe çevirileri.

2009/Roma BE/14426

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği İtalya Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığına saygılarını sunar ve aşağıdaki hususu bildirmekten şeref duyar.

Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar eski Bakanı Sayın Hilmi Güler, İtalya Cumhuriyeti Ekonomik Kalkınma eski Bakanı Pierluigi Bersani, Yunanistan Cumhuriyeti Ekonomik Kalkınma eski Bakanı Dimitris Sioufias tarafından 26 Temmuz 2007 tarihinde Roma’da imzalanan Türkiye-Yunanistan-İtalya arasında Doğal Gaz Boru Hattı Enterkonektörü Projesine ilişkin Anlaşma halen onay sürecindedir. Öte yandan, Anlaşma’da imzaların yer almasına rağmen, onay sürecinin tamamlanması için gerekli olan, imzacı yetkililerin isim ve unvanları yer almamaktadır.

Bu çerçevede Büyükelçilik, Türkiye Cumhuriyeti adına Enerji ve Tabii Kaynaklar eski Bakanı Hilmi Güler tarafından imzalanan sözkonusu Anlaşma’nın, İtalya adına Ekonomik Kalkınma eski Bakanı Pierluigi Bersani tarafından imzalandığının Nota’yla teyidi hususunda Bakanlıklarının yardımını saygıyla rica eder.

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği bu vesile ile İtalya Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığına en derin saygılarını yineler.

Roma, 25 Kasım 2009

Dışışleri Bakanlığı
Mali ve Ekonomik Çok Taraflı İşbirliği Genel Müdürlüğü
Ofis IV
Roma

İtalya Dışışleri Bakanlığı

İtalya Dışışleri Bakanlığı Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliğine saygılarını sunar ve 25 Kasım 2009 tarih ve BE/14426 sayılı Notası'na atıfla, 26 Temmuz 2007 tarihli Yunanistan, İtalya ve Türkiye arasında Doğal Gaz Enterkoneksiyonu Projesine ilişkin Anlaşma'nın İtalya adına Ekonomik Kalkınma eski Bakanı Pierluigi Bersani tarafından imzalandığını teyit etmekten şeref duyar.

Dışışleri Bakanlığı bu vesile ile Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği'ne en derin saygılarını yineler.

Roma, 27 Kasım 2009

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği
Palazzo Gamberini
Via Palestro,28
00185 Roma

Yunanistan Cumhuriyeti
Dışışleri Bakanlığı
B7 Direktörlüğü
Uluslararası Enerji İlişkileri

AP:F 249.1/AS 185

Yunanistan Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliğine saygılarını sunar ve Büyükelçiliğin 2009/Atina BE/18941 sayılı, 18 Kasım 2009 tarihli Notası'na yanıt olarak, 26 Temmuz 2007 tarihinde Roma'da imzalanan Yunanistan Cumhuriyeti, Türkiye Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Ulaştırma Koridoru'nun Geliştirilmesine ilişkin Anlaşma'nın Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti adına, usulüne uygun olarak yetkilendirilen zamanın Kalkınma Bakanı Dimitris Sioufas tarafından imzalandığını teyit etmekten şeref duyar.

Dışışleri Bakanlığı bu vesile ile Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği'ne en derin saygılarını yineler.

Atina, 3 Aralık 2009

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği

